



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	2605	21/07/2023

OGGETTO/BETREFF:

BONIFICA CON MESSA IN SICUREZZA DELLA DISCARICA DI CASTELFIRMIANO "VECCHIA DISCARICA". APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO PER NUOVA FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA PERMANENTE ALLA DITTA EDYNA SRL DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA

CUP: I56J20000910007

CIG: Z3638D392B

€ 1.122,95.- (22% IVA ESCLUSA) - CAP. 09022.02.010900026 - CDC 90200 - DEL BILANCIO 2023

„ALTE DEPONIE SIGMUNDSKRON“ – SANIERUNG MIT ALTLASTSICHERUNG. GENEHMIGUNG DER ZUWEISEUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR NEUE, DAUERHAFTE STROMLIEFERUNG AN DIE FIRMA EDYNA GMBH AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE

CUP: I56J20000910007

CIG: Z3638D392B

€ 1.122,95.- (22% MWST AUSGES.) - KAP. 09022.02.010900026- CDC 90200 - DES HAUSHALTS 2023

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto che con Delibera di Consiglio n.60 del 06.07.2023 è stata approvata la salvaguardia degli equilibri di bilancio - presa d'atto del permanere degli equilibri, assestamento generale del bilancio 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 60 vom 06.07.2023, mit welchem die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt - Bestätigung über das Weiterbestehen der Haushaltsgleichgewichte, allgemeiner Nachtragshaushalt 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 i.g.F. genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den</p>

devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

vista la determinazione dirigenziale n. 1465 del 21.04.2023 del Direttore della Ripartizione V dott. arch. Paolo Bellenzier avente per oggetto "Esercizio del potere di delega al Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia al dott. geol. Emanuele Sascor, ai sensi dell'art. 22 del vigente regolamento di Organizzazione;

visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2023 -2025 del Comune di Bolzano;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione

Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1465 vom 21.04.2023 des Direktors der Abteilung 5, Dr. Arch. Paolo Bellenzier, mit Gegenstand „Übertragung von Zuständigkeiten an den Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie, Dr. Geol. Emanuele Sascor, gemäß Art. 22 der geltenden Organisationsordnung“.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 -2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit

di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;

betreffend die “Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro” in geltender Fassung.

Premesso che con delibera di giunta nr. 737 del 09/12/2020 sono stati approvati il finanziamento della spesa ed approvazione sistema di gara per l'esecuzione dei lavori di bonifica e messa in sicurezza permanente del sito contaminato “Vecchia discarica di Castel Firmiano”;

Mit Beschluß der Gemeindeausschusses Nr. 737 vom 09.12.2020 wurden die Finanzierung der Ausgabe und Art der Vergabe für die Durchführung der Arbeiten für die Sanierung und dauerhafte Altlastsicherung des schadstoffbelasteten Standorts „Alte Deponie Sidmundskron“ genehmigt.

che con determinazione dirigenziale n. 2720 del 28/07/2021 è stato affidato l'incarico per i lavori di bonifica con messa in sicurezza permanente del sito contaminato “Vecchia Discarica” di Castel Firmiano all' RTI Mair Josef & co. sas di Mair Klaus (mandataria)/Lago Rosso società cooperativa (mandante)/Edilizia Wipptal s.p.a. (mandante), attualmente in fase di esecuzione;

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2720 vom 28.07.2021 wurde die Bietergemeinschaft Mair Josef & Co. Kg des Mair Klaus (federführendes Unternehmen)/Lago Rosso Società Cooperativa (Mandantin)/Wipptaler Bau A.G. (Mandantin) mit den Arbeiten betreffend die Sanierung mit dauerhafter Sicherstellung der verunreinigten Fläche „Alte Deponie“ Sigmundskron beauftragt, die derzeit in Ausführung sind.

che i lavori sono in fase di conclusione ed è necessario garantire la fornitura di energia elettrica per il funzionamento dell'illuminazione pubblica e dell'impianto di irrigazione.

Die Arbeiten stehen kurz vor dem Abschluss und es muss die Stromversorgung für den Betrieb der Straßenbeleuchtung und der Bewässerungsanlage sichergestellt werden.

che si rende quindi necessario affidare l' incarico per questi lavori ad una ditta specializzata nel settore;

dass es notwendig ist, einen Auftrag an eine auf diesem Gebiet spezialisierte Firma auszulagern, um die oben genannten Aufgaben zu erfüllen;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen.

preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”, con la quale si è proceduto all'individuazione della ditta Edyna srl, una società figlia del provider di servizi energetici Alperia, per la nuova fornitura permanente di energia elettrica;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher die Firma Edyna GmbH, ein Tochterunternehmen des Südtiroler Energiedienstleisters Alperia, für die dauerhafte, neue Stromversorgung ermittelt wurde;

verificato che ai sensi di quanto previsto dall'art. 35 e 36 comma 2 lett.a del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;

Im Sinne des Art. 35 und 36, Absatz 2 des geltenden GVD Nr. 50 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert unter 40.000,00 Euro (MwSt. und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

Visto il preventivo di spesa di data 22.06.2023 n. PRC230004423 – Prot. Generale n. 0207599/2023 del 21.07.2023 del 15/11/2022 per un importo complessivo di € 1.122,95, Iva esclusa, e ritenuto congruo, in quanto la ditta è in grado di svolgere il servizio in modo rispondente alle esigenze dell'amministrazione, allineato con i valori di mercato;

visto che l'art. 38 comma 2 della L.P. 16/2015 definisce non obbligatorio l'utilizzo di strumenti elettronici per l'acquisizione di beni e servizi di importo inferiore a € 40.000,00, ferma restando la pubblicazione dell'esito sul sito del Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano www.bandi-altoadige.it per adempiere agli obblighi della trasparenza;

per gli affidamenti espletate senza l'utilizzo degli strumenti elettronici ai sensi dall'articolo 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ove i Controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sul possesso dei requisiti sono di competenza del Comune;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA,
PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA**

D E T E R M I N A

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag Nr. PRC230004423 vom 22.06.2023 – Gemeindeprotokoll Nr. 0207599/2023 vom 21.07.2023 für eine Gesamtausgabe von € 1.122,95 MwSt. ausgenommen, da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Dienstleistung im Einklang mit den Marktwerten bieten kann.

Der Artikel 38 Absatz 2 des L. P. 16/2015 definiert nicht zwingend die Verwendung elektronischer Mittel für den Erwerb von Waren, Dienstleistungen und Arbeiten auf einen niedrigeren Betrag auf 40.000 Euro, vorbehaltlich der Veröffentlichung der Ergebnisse des Informationssystems für öffentliche Aufträge Website der Autonomen Provinz Bozen www.ausschreibungen-suedtirol.it, um die Transparenzpflichten zu erfüllen;

Für die Zuweisungen, die im Sinne von Artikel 38 Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., nicht über elektronische Instrumente wahrgenommen werden bei welchen die Stichprobenkontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen von der Gemeinde durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über eine verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt

V E R F Ü G T

**DER DIREKTOR DES AMTES FÜR
GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei contratti":

1. di affidare l'incarico per la nuova e permanente fornitura di energia elettrica per il funzionamento dell'illuminazione pubblica e dell'impianto di irrigazione del sito della "Vecchia discarica di Castel Firminano" alla ditta Edyna srl di Bolzano, via Lungo Isarco Sinistro 45/A - P.IVA 02689370217 per l'importo di € 1.370,00.- (IVA 22% compresa) alle condizioni di cui al preventivo del 22.06.2023 - N. PRC230004423;

- di quantificare in € 1.370,00.- (IVA 22% compresa) l'importo complessivo della fornitura;

- di approvare la spesa derivante di € 1.370,00.- (IVA 22% compresa);

- di imputare la spesa complessiva di € 1.370,00.- (IVA 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informativo;

- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- accertata la documentazione richiesta per l'affidamento dell'incarico in base all'art.80 del D.Lgs 50/2016;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen":

1. den Auftrag für die neue, dauerhafte Stromversorgung für den Betrieb der Straßenbeleuchtung und der Bewässerungssystem der Anlage „Alte Deponie Sidmungskron“ an die Firma Edyna GmbH aus Bozen, Linkes Eisakufer 45/A - MwStNr. 02689370217 - zu erteilen, für den Betrag von € 1.370,00.- (22% MwSt inbegriffen) anzuvertrauen, zu den im Angebot vom 22.06.2023 - Nr. PRC230004423 enthaltenen Bedingungen;

- den Gesamtwert der Lieferung mit € 1.370,00.- (MwSt 22% inbegriffen), zu beziffern, falls vorhanden.

- die daraus entstehende Ausgabe von € 1.370,00.- (MwSt 22% inbegriffen), wird genehmigt.

- die Gesamtausgabe von € 1.370,00.- (MwSt 22% inbegriffen), wie im beiliegten Modell zu verbuchen.

- den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

- Es wird bestätigt, dass die gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 für die Erteilung des Auftrags notwendigen Unterlagen vorliegen.

- gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;

- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2023 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2023;

- che ai sensi di quanto previsto dall'art. 36 del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica.

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016 nonché a pubblicazione sul sito www.bandialtoadige.it per adempiere agli obblighi della trasparenza;

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb 2023 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2023 fällig ist.

- Im Sinne des Art. 36 des geltenden GVD Nr. 50 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert von unter 40.000,00 Euro (MwSt. und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

- Festzustellen, dass kein Interessenkonflikt des EVV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.

- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist. Die vorliegende Maßnahme wird zur Erfüllung der Veröffentlichungsfristen (Transparenz) auch auf der Internetseite www.ausschreibungen-suedtirol.it veröffentlicht.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3229	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	1.370,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

533a9d95dd3e826eaf255f7d0ae901b2aeb8b5d82cfe0e1c8397896111fd8810 - 11205796 - det_testo_proposta_21-07-2023_10-34-32.doc
e1eea37bb7249ffa4a4a4c568cb6ba80d6066998b2837353807b3b90c791bf00 - 11205797 - det_Verbale_21-07-2023_10-35-34.doc
59b6f59ed5f27f8cc2a032f8054def55957b3e3bc32d5c27928f654409ebe6c7 - 11205800 - det_imp_allegato_contabile_EDYNA
Fornitura elettricit .doc
585472b1ac0cb08e9ca60d0874a22ae3641b5a3fb9d0b98bc5cf1cb7805b528f - 11207693 - Allegato contabile scarica di
Castelfirmiano.pdf